

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 December 2004
Russian
Original: English

**Семнадцатый доклад Генерального секретаря,
представленный во исполнение пункта 14
резолюции 1284 (1999)****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 14 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности, в котором Совет обратился ко мне с просьбой каждые четыре месяца представлять ему доклад о соблюдении Ираком его обязанностей в отношении репатриации или возврата всех граждан Кувейта и третьих государств или их останков и каждые шесть месяцев представлять доклад о возврате всей кувейтской собственности, включая захваченные Ираком архивы. В настоящем докладе отражены оба этих вопроса и приводится краткое изложение событий, произошедших со времени представления моих прошлых докладов (S/2003/1161 и S/2004/645).

II. История вопроса

2. 19 августа 2004 года Координатор высокого уровня Юлий Воронцов представил Совету Безопасности мой шестнадцатый доклад (S/2004/645).

3. 14 сентября 2004 года Совет Лиги арабских государств на своем совещании на уровне министров иностранных дел, состоявшемся в Каире, в резолюции о событиях в Ираке осудил серьезные нарушения прав человека, совершенные во время оккупации Кувейта бывшим иракским режимом, и сокрытие им сведений о заключенных и пропавших без вести гражданах Кувейта. Совет Лиги арабских государств выразил глубокие соболезнования семьям погибших, останки которых идентифицированы. Он выразил также обеспокоенность судьбой тех, местонахождение которых остается неизвестным. Совет призвал приложить все возможные усилия для выяснения судьбы всех пропавших без вести граждан Кувейта и третьих стран.

4. Министры иностранных дел государств — членов Организации Исламская конференция в заключительном коммюнике своего ежегодного координационного совещания, состоявшегося в Нью-Йорке 28 сентября 2004 года, решительно осудили убийства бывшим иракским режимом кувейтских и иранских военнопленных и граждан третьих стран. Министры призвали привлечь к суду лиц, совершивших эти преступления против человечности.



5. Выступая на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи 23 сентября 2004 года, министр иностранных дел Кувейта шейх Мухаммед ас-Сабах ас-Салем ас-Сабах от имени народа и правительства Кувейта выразил признательность Организации Объединенных Наций, Движению неприсоединившихся стран, Организации Исламская конференция, Лиге арабских государств и Совету сотрудничества стран Залива за их неизменную поддержку и солидарность в осуждении убийств заключенных бывшим иракским режимом и сокрытия им этого преступления на протяжении более десятилетия, что является вопиющим нарушением международного гуманитарного права. В то же время он поблагодарил Временное правительство Ирака за его усилия по выяснению судьбы заключенных.

III. Недавняя деятельность, касающаяся репатриации и возврата всех граждан Кувейта и третьих стран или их останков

6. В письмах от 31 августа, 20 сентября, 27 сентября и 6 декабря Постоянный представитель Кувейта при Организации Объединенных Наций сообщил Координатору высокого уровня о том, что общее количество идентифицированных останков возросло соответственно до 177, 190, 199 и — в последнем письме — до 209. Имена и фамилии, соответствующие последней цифре, приводятся в приложении I к настоящему докладу. Отмечается, что в некоторых случаях речь идет об останках граждан Египта, Исламской Республики Иран, Ливана, Омана и Саудовской Аравии.

7. Координатор высокого уровня посетил Кувейт 19–22 ноября 2004 года. Его принимал министр иностранных дел Кувейта, и он встречался с членами Кувейтского национального комитета по делам пропавших без вести лиц и военнопленных. Ему сообщили о том, что, несмотря на сложное положение в плане безопасности в Ираке, кувейтские технические группы продолжали, хотя и с перерывами, работу по оценке и эксгумации в местах массовых захоронений в Ираке, разрешение посетить которые было предоставлено Техническим комитетом Трехсторонней комиссии.

8. Координатору сообщили о том, что Кувейт располагает достоверной информацией о наличии останков граждан Кувейта еще в двух местах захоронений в Ираке помимо тех четырех мест, в которых продолжались или были завершены работы по эксгумации. По состоянию на 7 декабря 2004 года в общей сложности было найдено 346 останков, из которых было идентифицировано 209, о чем было сообщено родственникам. Это — более одной трети от общего числа лиц, которые на данный момент числятся пропавшими без вести.

9. Члены Кувейтского национального комитета по делам пропавших без вести лиц и военнопленных вновь повторили, что прогресс в деле поиска и репатриации останков в Кувейт был бы невозможен без содействия, оказанного кувейтским техническим группам многонациональными силами в Ираке, особенно контингентами Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Польши и Италии. Члены Комитета подчеркнули также конструктивную позицию, занятую по данному вопросу Временным правительством. Они с признательностью отметили действия иракских властей и граждан, которые позволили обнаружить большое число останков.

10. В этой связи я получил письмо министра иностранных дел Ирака Хошияра Зибари от 31 августа 2004 года, в котором он сообщил о содействии и услугах, оказанных Ираком Кувейтскому национальному комитету, и отметил, что в массовых захоронениях, раскрытых иракскими властями, были обнаружены останки более 150 кувейтцев. От имени Временного правительства министр иностранных дел выразил «искреннее стремление Ирака продемонстрировать добрую волю» и закрыть дела, касающиеся арестованных кувейтцев и кувейтского имущества. В своем ответе министру я призвал правительство Ирака сделать все возможное для завершения гуманитарной задачи, связанной с поиском и репатриацией граждан Кувейта и третьих стран или их останков, и сотрудничать в этом плане с правительством Кувейта и его специальными группами. Я выразил надежду на то, что поиск кувейтских национальных архивов, похищенных прошлым режимом, и их возвращение в Кувейт увенчаются успехом.

11. Двадцать седьмое заседание Трехсторонней комиссии с участием представителей Ирака, Кувейта, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Международного комитета Красного Креста (МККК) состоялось в Женеве 24 ноября. Впервые иракская сторона была представлена делегацией Временного правительства, а не Коалиционной временной администрацией. Делегацию Ирака возглавлял министр Ирака по правам человека Бахтияр Амин, что подчеркивает его личную повышенную заинтересованность, а также заинтересованность Временного правительства Ирака в урегулировании гуманитарного вопроса, касающегося пропавших без вести граждан Кувейта и третьих стран. Во время встречи с послом Воронцовым «за рамками» Трехсторонней комиссии г-н Амин вновь подтвердил стремление Ирака сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в выяснении судьбы всех пропавших без вести лиц, вне зависимости от их гражданства.

12. Как отмечалось в ряде предыдущих докладов (в частности, в S/2000/347 и Corr.1, пункт 28, и S/2002/419, пункт 19), бывший иракский режим обратился к Международному комитету Красного Креста с просьбой выяснить судьбу и местонахождение более тысячи иракцев, пропавших после вывода иракских сил из Кувейта. Как я понимаю, Трехсторонняя комиссия, созданная для рассмотрения дел, относящихся к войне в Заливе 1990/91 года, продолжает заниматься этими вопросами. Кроме того, мне известно, что Координатору высокого уровня кувейтские власти сообщили, что, хотя они и не считают себя юридически ответственными за пропавших без вести иракцев, когда Кувейт находился под оккупацией, они расследуют дела, касающиеся тех иракцев, которые были убиты и, согласно сообщениям, похоронены в Кувейте (см. S/2003/1161).

13. Во время пребывания в Женеве Координатор беседовал с Исполнительным секретарем Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций по вопросу о статусе требований, представленных в связи с 605 бывшими заключенными, которых, как установлено, сейчас нет в живых. Исполнительный секретарь сообщил послу Воронцову, что Комиссия планирует завершить рассмотрение этих требований к концу 2004 года, с тем чтобы Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций смог вынести соответствующую рекомендацию на своей сессии в июне 2005 года.

14. Дело о пропавшем без вести военнослужащем Соединенных Штатов капитане Майкле Скотте Спейкере остается открытым. Этот вопрос ставится Соединенными Штатами Америки на заседаниях Трехсторонней комиссии. Поиски капитана Спейкера продолжаются.

IV. Последние события, связанные с возвратом кувейтского имущества

15. В деле о возврате кувейтского имущества, захваченного прошлым иракским режимом, достигнут некоторый прогресс. 28 апреля 2004 года Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций информировал посла Воронцова о том, что иракские власти обнаружили 3200 книг, принадлежащих библиотеке Национального собрания Кувейта. Поверенный в делах просил посла Воронцова оказать содействие в возврате этих книг Государству Кувейт. Кроме того, в письме министра иностранных дел Ирака на мое имя от 31 августа было сказано, что обнаружены также «металлические ящики, содержащие дорогостоящие и ценные книги», принадлежащие Кувейту.

16. Механизмы и условия передачи вышеупомянутого имущества были согласованы в ходе последовавшего за этим обмена сообщениями между правительствами обеих стран, многонациональными силами и Координатором высокого уровня. Было принято решение осуществить передачу имущества в Кувейте 21 ноября 2004 года в присутствии Координатора. 16 ноября Координатор высокого уровня получил письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций, который информировал его о том, что данное имущество будет доставлено в Кувейт американским самолетом в сопровождении делегации министерства иностранных дел Ирака.

17. Вышеупомянутое имущество было доставлено в Кувейт 21 ноября, и передача состоялась 22 ноября в специально отведенном для этого месте в международном аэропорту Кувейта. Свидетелем передачи, в которой участвовали должностные лица Ирака и Кувейта, был Координатор. При этом присутствовал также представитель посольства Соединенных Штатов Америки в Кувейте. Я признателен правительству Соединенных Штатов за его практическую помощь в доставке вышеупомянутого имущества в Кувейт.

18. Делегация Ирака привезла подробный упаковочный перечень содержимого 16 картонных коробок, в которых находились книги из библиотеки Национального собрания Государства Кувейт, и 15 металлических ящиков, в которых находились книги национального мавзолея Кувейта, — в общей сложности 5400 книг.

19. Несколько коробок было вскрыто, но кувейтская сторона решила не проверять всего содержимого на месте. При подписании двумя делегациями документа, подтверждающего передачу книг (приложение II), стороны признали, что тщательная проверка возвращенных предметов в месте доставки не представляется возможной. Поэтому правительство Кувейта зарезервировало за собой право представить Организации Объединенных Наций в течение 45 дней после передачи имущества возможные замечания, касающиеся подлинности возвращенных предметов. Документ о передаче имущества подписал также Координатор высокого уровня.

20. Во время церемонии передачи Координатор отметил, что возвращение книг представляет собой важную меру укрепления доверия со стороны нового правительства Ирака. Он выразил надежду на то, что за этим позитивным шагом последуют обнаружение и возврат национальных архивов Кувейта, которые представляют собой память страны. Глава делегации Кувейта заявил, что Ирак стремится разыскать и вернуть кувейтское имущество.
21. В течение отчетного периода Координатор прилагал усилия по содействию урегулированию вопроса о запасных частях, принадлежавших авиакомпании «Кувейт эйруэйз корпорейшн», которые были похищены в Кувейте в 1990/91 году тогдашним иракским режимом. По имеющимся сообщениям, эти запасные части были обнаружены на борту двух самолетов («Боинг-747») иракской авиакомпании «Ираки эйруэйз корпорейшн», которые находятся на стоянке в Таузаре, Тунис (см. S/2003/1161, пункты 49–53).
22. Во время пребывания в Нью-Йорке в августе 2004 года посол Воронцов обсудил этот вопрос с временными поверенными в делах постоянных представительств Туниса, Кувейта и Ирака при Организации Объединенных Наций. В письме на имя Координатора высокого уровня от 19 августа 2004 года Временный Поверенный в делах Постоянного представительства Туниса при Организации Объединенных Наций заявил от имени своего правительства, что Тунис желает как можно скорее решить вопрос об иракских самолетах, находящихся на стоянке в Тунисе с 1990 года.
23. Поверенный в делах Постоянного представительства Туниса, среди прочего, отметил также, что вопрос о запасных частях входит в круг ведения компании «Ираки эйруэйз корпорейшн», у которой имеется подробный список содержимого багажных отделений самолетов, особенно с учетом того, что представители этой компании проводили инспекцию и проверку самолетов, в частности 30 октября 2003 года. Он подчеркнул, что Тунис надеется найти окончательное решение этого вопроса в самое ближайшее время и приветствует предложение Кувейта о направлении в Тунис совместной миссии в составе экспертов из Кувейта и Ирака. Тунис заявил о своей готовности оказать помощь всем соответствующим сторонам.
24. С учетом позиции Туниса и после получения согласия правительства Кувейта Координатор высокого уровня направил 20 октября 2004 года письмо Постоянному представителю Ирака при Организации Объединенных Наций, предложив ему организовать совместную миссию экспертов из Кувейта и Ирака с целью посещения Туниса для оперативного решения вопроса о запасных частях. Он отметил, что экспертам нужно будет получить разрешение на доступ в багажные отделения самолетов, принадлежащих компании «Ираки эйруэйз корпорейшн», для проведения там проверки. Посол Воронцов подчеркнул, что он готов будет посетить Тунис вместе с совместной миссией. Пользуясь этой возможностью, чтобы призвать Временное правительство Ирака принять предложение Координатора в отношении кувейтских запасных частей.
25. Еще одним событием является обнаружение и возвращение исламской Республикой Иран Кувейтскому национальному совету по культуре и искусству в августе 2004 года через посольство Кувейта в Тегеране ряда ценных предметов (включая золотые и позолоченные предметы посуды, кинжалы, мечи и карманные часы) — в общей сложности 347 предметов, которые были похищены во время иракского вторжения в Кувейт. Координатор высокого уровня был

информирован об этом Постоянным представителем Кувейта при Организации Объединенных Наций в ее письме от 29 сентября 2004 года.

V. Замечания

26. Работа по репатриации в Кувейт и идентификации останков граждан Кувейта и третьих стран продолжается. Более 200 пропавших без вести из первоначального списка, насчитывавшего 605 человек, обрели наконец покой после многих лет горя и неопределенности, в которых пребывали их родственники, которые смогут наконец оплакать усопших и начать вновь строить свою жизнь. Печально, что закрытые дела касались пока только тех людей, которых нет в живых. Сейчас очевидно, что они были казнены. Я вновь осуждаю их бессмысленное убийство и выражаю свои искренние соболезнования их семьям. Лица, совершившие эти ужасные преступления, должны быть привлечены к ответственности.

27. Прогресс в работе по обнаружению и идентификации останков погибших является свидетельством тесного сотрудничества между членами Трехсторонней комиссии и ее Технического подкомитета. Комиссия остается главным механизмом координации и выработки политики по вопросам, касающимся лиц, пропавших без вести со времен войны в Заливе 1990/91 года. В этой связи следует особо подчеркнуть роль, которую играет в решении этих вопросов Международный комитет Красного Креста.

28. Координатор высокого уровня продолжает работать в тесном контакте с Комиссией и правительством Кувейта. Он будет и далее поддерживать диалог с иракскими властями. Рад отметить, что Временное правительство Ирака искренне в своем стремлении оказать помощь в поиске кувейтских военнопленных и граждан третьих стран и процессе обнаружения их останков.

29. Передача имущества, произошедшая в ноябре 2004 года в Кувейте, является первым таким шагом со стороны нового правительства Ирака. Это, несомненно, является свидетельством добрых намерений Временного правительства Ирака признать свои обязательства в отношении Кувейта и международного сообщества. Это — важный шаг, за которым должны последовать новые усилия со стороны Временного правительства Ирака в деле поиска других похищенных предметов, в том числе в первую очередь национальных архивов Кувейта, возврат которых Кувейт считает особенно важным.

Приложение I**Имена и фамилии граждан Кувейта и третьих стран, чьи останки были идентифицированы**

1. Saad Meshal Aswad Salamah Al-Enezi
2. Ahmed Abdullah Abdulrasul Al-Ghallaf
3. Saleh Ali Said Al-Hayani
4. Enam Said Ahmad Said Ismail Al-Edan
5. Abdullatif Hussein Al-Waheb
6. Naser Hussein Omaran Al-Enezi
7. Mahmoud Sayed Reda Sayed Hasan
8. Faihan Mohammad Laili Al-Mutairi
9. Nasser Sherif Fahed Al-Khaldi
10. Daad Omar Al-Hariri (Lebanese)
11. Jassem Hamid Abdallah Al-Samak
12. Safah Ibjad Aloush Al-Mutairi
13. Lafi Faihan Mohammad Laili Al-Mutairi
14. Abdul Rahman Saad Marzook Al-Otaibi
15. Mohammed Gazai Saad Ali Al-Mutairi
16. Farhan Harbi Saket Al-Dhafiri
17. Obaid Falah Husaini Al-Mutairi
18. Hamad Mohammad Ghuneim Al-Ajami
19. Taleb Amin Jassem Saleh
20. Fahed Sulayman Aswad Al-Enezi
21. Fahed Akil Rakan Al-Zufayri (Saudi citizen residing in Kuwait)
22. Misfir Mhana Misfir Al-Sharifa Al-Hayani
23. Nasser Ayed Duhayran Al-Oteibi
24. Mohammad Nasser Sharid Al-Ajami
25. Assal Turki Kusayman Al-Ajami
26. Abdallah Sulayman Abdallah Al-Amir
27. Abdulaziz Yussef Abdulaziz Alyamani
28. Amer Deydan Ali Al-Ajami
29. Sobhi Khalil Nousouhi Haydar (Lebanese)
30. Raja Hamud Saleh Al-Sahli
31. Khaled Saleh Al-Tuwaygeri

32. Adel Fahed Hamad Al-Hamad
33. Fahed Khalifa Jadlan Al-Mutayri
34. Salem Obeid Abdallah Al-Mutayri
35. Shojah Madi Omar Al-Ajami
36. Habib Saleh Al-Zaqah
37. Ali Abdallah Ali Al-Duwaysan
38. Maayuf Jaber Sahud Al-Harbi
39. Yaccoub Yussef Bader Al-Ustaz
40. Mansour Tulayhan Samar Al-Mutayri
41. Hamad Humaydi Ghazi Al-Otaibi
42. Mohsen Mohammad Mohsen Al-Ajami
43. Rajeh Zeyab Bedah Nahar Al-Mutayri
44. Mansour Faleh Nasser Al-Thaqeb
45. Ahmad Mahmoud Al-Hattab (Egyptian)
46. Jaber Helal Shedid Al-Shemary
47. Falah Jaser Saad Guniman Al-Mutayri
48. Jatly Mohammad Mejaed Al-Mutayri
49. Husain Salem Faza Al-Shamry
50. Khalifa Trak Suliman Al-Shamry
51. Adel Faleh Satam Al-Fadly
52. Adnan Mohamad Bahbahani
53. Tareq Falah Alaeban Al-Shamry
54. Hamoud Nafel Saeid Al-Harshany
55. Nabil Ali Ramadan Bushehry
56. Mutlaq Ali Salman Al-Adwani
57. Waleed Saad Mubarak Al-Asaf
58. Abdulah Fares Ayed Al-Shamry
59. Bader Nahar Mefrij Al-Mutayri
60. Matar Saket Mater Al-Mayai Al-Anezi
61. Waleed Ayoub Ismail Bander
62. Helal Saleh Malis Al-Mutayri
63. Abdulaziz Abdullalif Abdulaziz Al-Kharaz
64. Mubarak Saleh Herzan Malis Al-Mutayri
65. Hamoud Ebrahim Harfan Al-Sahly

66. Saad Murshid Jasir Al-Barazi
67. Raeid Abdulla Khalil Burashid
68. Saleh Hamoud Mansour Hamoud
69. Abdulmehdi Mehdi Ali Tahir
70. Hussam Mohammad Abdulmohsen Al-Oseimi
71. Abdalla Al-Oweyhan
72. Hussein Mohammad Jomah
73. Hassan Abdulmohsen Al-Ali
74. Mohammad Makboul Al-Otaibi
75. Ali Hassan Awad Al-Azmi
76. Hamoud Nassir Baanoun El-Enezi
77. Khalaf Akil Ali Al-Dhafiri
78. Saad Bashir Mubarak Al-Rashidi
79. Mohammad Rashid Nabi Al-Duwaila
80. Nawaf Abdulla Farraj Al-Mutairi
81. Saleh Mathal Jasser Al-Mutairi
82. Mohammad Ahmad Shaher Al-Sharifi
83. Abdulla Deydan Kazar Al-Dhafiri
84. Maged Jaber Fyhan El-Enezi
85. Tarek Mohammad El-Qahtany
86. Meshal Jazza El-Enezi
87. Fawzy Ali Ebrahim Al-Mulla
88. Saleh Naser Al-Khenah
89. Esam Yaccoub Saadallah
90. Meshal Yussef Ali Reda
91. Hany Ahmed Al-Musilikh
92. Ahmed Ali Al-Kandary (Iranian)
93. Abdulaziz Ali Mohammad Al-Khanini
94. Fauzi Ebrahim Abdullatif Al-Abed Al-Jalil
95. Mohammad Naeif Muthri Al-Shamry
96. Jamal Mubarak Muwanas Al-Muwanas
97. Salah Jassem Mandani Qassem Ghullam
98. Abdullah Shafi Hafiz Al-Shagban Al-Ajami
99. Qadir Abdulrahman Jassem Mustafa

100. Ismail Ebrahim Mohammad A. Al-Kandary
101. Yacoub Hussein Ali Akbar
102. Mohammad Ali Saleh Al-Zaqah
103. Ahmad Abdulla Mustafa Hadi
104. Waleed Feiruz Yaqout Al-Manea
105. Mohammad Ahmad Mohammad Al-Rashed
106. Saoud Abdulaziz Furaih Al-Kouh
107. Khaled Abdulaziz Furaih Al-Kouh
108. Ali Mohammad Ali Salem
109. Adnan Feiruz Yacout Al-Manea
110. Fahed Ali Kamikh Al-Dehani
111. Hani Feiruz Yacout Al-Manea
112. Mohammad Mutlaq Rumeih Al-Bathali
113. Hamad Muajeb Saad Al-Ajmi
114. Mutlaq Abdallah Mutlaq Al-Hajr Al-Mutairi
115. Zakaria Abdulqader Mohammad Al-Qaderi
116. Ahmad Saleh Aboud Al-Enezi
117. Ajmi Awajah Rashid Al-Rashidi
118. Shaker Abdallah Mohammad Al-Jedi
119. Nabil Mohammad Hassan Al-Sharaf
120. Hamoud Marzook Thamer Al-Fadly
121. Khaled Hussein Aoun Al-Atiyah
122. Maysam Rawdan Adnan Jodah Al-Shamry
123. Mohammad Hamoud Ayed Al-Aqail
124. Mohammad Jassem Khalf Al-Thanian
125. Mohammad Mrzook Mohammad Al-Mrzook
126. Mutlaq Abdul Rahman Mutlaq Al-Khalidi
127. Housain Mohammad Hosain Adab
128. Talal Hadi Al-Otaibi
129. Khaled Nasser Fahd Al-Ajami
130. Abdul Razzaq Abdullah Mubarak Al-Fawzan
131. Ali Husain Naserallah Boshahryary (Iranian)
132. Saoud Manea Mohammad Tahous
133. Khaled Ahmed Mohammad Al-Rashed

134. Hamoud Muhareb Ali Al-Shamry
135. Abdullah Fahm Moatesh Al-Mutairi
136. Srour Falah Srour Al-Rashaidi
137. Abdallah Wali Hizam Al-Shamry (non-Kuwaiti)
138. Nasser Fahed Mohammad Al-Ajami
139. Fahed Wali Hizam Al-Shamry (non-Kuwaiti)
140. Mohammad Faleh Abboud Al-Enezi
141. Faisal Ghali Ashwi Al-Dhafiri
142. Nasser Ali Nasser Al-Ajami
143. Nawaf Hamad Hussein Al-Ajami
144. Khaled Nasser Khaled Al-Subaii
145. Alnouri Khalaf Kuwayan Al-Dhafiri (Saudi)
146. Mansour Awad Mansour Al-Ajami
147. Fahed Alhailam Musmar Al-Dhafiri
148. Jamal Abbas Ghaloum Hussein
149. Abdulkarim Ali Khaled Mohammad
150. Mousa Ebrahim Suleiman Al-Khalifi
151. Abdulaziz Ebrahim S. Al-Badyawi (Saudi)
152. Abdulrazaq Dakhil Abdulrazaq Al-Tawalah
153. Hamad Mubarak Salem Al-Hajri
154. Khaled Ahmad Mubarak Al-Sharhan
155. Mohammad Serhan Aswad El-Enezi
156. Fahed Bashir Mubarak Al-Rashidi
157. Ahmad Abdulla Ahmad Al-Kandari
158. Dhafir Abdulhadi Dhafir Al-Rashidi
159. Hamdan Hamoud Ghazi Al-Otaibi
160. Mansour Faleh Nasser Al-Ajmi
161. Salah Ali Murshid Al-Rashidi
162. Meshal Obeid Hamdan Al-Otaibi
163. Hamoud Mohwis Saoud Al-Saidi
164. Mohammad Nasser Hazzah Al-Otaibi
165. Abdullah Salem Salem Gheith
166. Fahed Mohammad Abdulla Al-Khalidi
167. Faisal Zaid Sulaiman Al-Ajeel

168. Husam Ahmad Mohammad Al-Sayafi
169. Salah Abdulla Abdulrahman Al-Majid
170. Mohammad Ali Abdulla Burhameh
171. Nasser Mudaf Ahmad Khalfan
172. Safi Maatouk Aman Al-Felaij
173. Khaled Nouri Sulaiman Al-Qanai
174. Imad Youssef Saad Al-Rashid
175. Ahmad Hussein Bakr Al-Asfour
176. Ahmad Abdulrahman Abdulmohsen Al-Rifai
177. Khaled Ahmad Issa Matar
178. Ali Abdullatif Abdallah Al-Asfour
179. Imad Abdulwahab Hussein Al-Roumi
180. Sami Khalifa Ebrahim Al-Rashed
181. Esam Abdulwahab Hussein Al-Roumi
182. Salah Khalifa Abdalla Al-Derbas
183. Faisal Ahmad Hussein Al-Qattan
184. Jamal Abdul Hamid Essa Al-Attar
185. Mustafa Abdul Hamid Matar Al-Shatti
186. Shaheen Ahmad Majid Al-Shaheen
187. Fahed Ahmad Majid Al-Shaheen
188. Khaled Marzooq Zaid Al-Mutayri
189. Meshal Ahmad Thenian Al-Musailem
190. Ali Zaal Awad Al-Zufayri (Saudi)
191. Abdallah Rahed Ahmad Al-Yacoub
192. Mohammad Naeif Abdallah Al-Enezi
193. Bader Abdallah Ahmad Al-Sharqawi
194. Mahmoud Naeif Abdallah Al-Enezi
195. Khaled Abdullatif Abdallah Al-Mari
196. Mohammad Yousef Said Albaloushi (Omani)
197. Hussein Abdel Amir Ali Mohammad (Iranian)
198. Fahed Ahmad Abdulmohsen Al-Abdulkarim
199. Rashed Zayed Mutlaq Al-Duwailah

200. Adel Ahmad Abdulaziz Al-Raqim
201. Rashid Mazeid Said Al-Mutairi
202. Abdulla Abdullatif Abdulla Al-Asfour
203. Waleed Hamad Al-Fahed Al-Hamad
204. Mohammad Abed Ridha Abbas Ghaloum
205. Samir Jasem Mahmoud Al-Saffar
206. Aref Ebrahim Youssef Al-Dhowaihi (Saudi)
207. Najim Taleq Saoud Al-Muweizri
208. Nasser Hazaa Zaid Alwaalan Al-Mutairi
209. Nasser Sulaiman Farah Al-Shamry

Приложение II

Property of the State of Kuwait returned by the Government of the Republic of Iraq

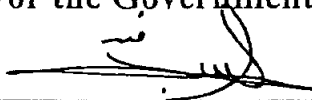
Pursuant to paragraph 2 (a) of Security Council resolution 686 (1991) of 2 March 1991, paragraph 15 of Security Council resolution 687 (1991) of 3 April 1991 and paragraph 14 of Security Council resolution 1284 (1999), it is hereby certified that on 22 November 2004 at Kuwait International Airport, the Government of the State of Kuwait acknowledge delivery of the items returned by the Government of the Republic of Iraq which are listed in Annexes A (related to items of Kuwait Museum) and B – C (related to items of the National assembly) of this document.

The aforementioned delivery took place in the presence of Ambassador/ Yuli M. Vorontsov High-level Coordinator for the return of Kuwaiti property.

Note: The parties acknowledge that a through inspection of the returned items was not feasible at the site of the delivery therefore, the Government of the State of Kuwait reserves the right to submit to the United Nations within forty five (45) days of the signed date any observations pertaining to the authenticity of the returned items, alleged loss, damage or alteration in respect of the items listed in Annexes A, B and C.

Signed on 22 November 2004

For the Government of the Republic of Iraq



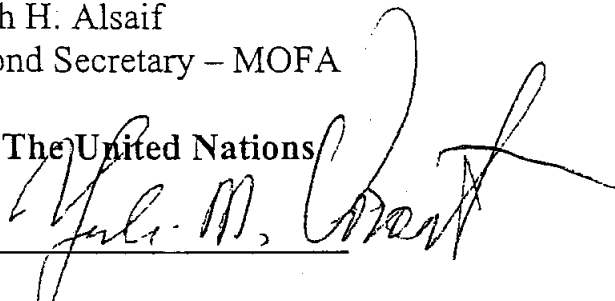
Abbas F. Al-Khafaji
First Secretary – MOFA

For the Government of the State of Kuwait



Salah H. Alsaif
Second Secretary – MOFA

For The United Nations



Amb. Yuli M. Vorontsov
High-level Coordinator

